

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (1983)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Wettbewerbe

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sommaire

## Druckgrafik

## Kunstpreis 1983 der Landesbank Stuttgart

- Information / Wettbewerbe ②-⑤
- Schweizerkunst teilt mit /  
communiqué:  
– Assemblée des délégués  
de la SPSAS ⑥-⑪
- Bourse fédérale  
à Montreux ⑪-⑬
- A ne pas manquer  
avant la fin de l'été ⑭-⑮
- Expo ⑯
- Dossier:  
«La femme  
et la création artistique»  
«Frau und Kunst» ⑰-⑳
- Forum:  
– Office fédéral de la culture ㉑-㉒
- Das Basler  
Künstler-Symposium ㉒-㉓
- Journal des sections ㉔

### Kunstreise nach New York, Williamstown, Boston, Hartford, Middletown, New Haven

du 14.-28./29. Oktober 1983

Zur schönsten Reisesaison in den USA, im Herbst, begleitet das bewährte Team Charlotte Buri / Alain Moirandat wiederum eine Reisegruppe des Basler Kunstvereins durch verschiedene Städte im Osten der Vereinigten Staaten.

Die Reise dauert vom 14.-28./29. Oktober 1983 (Abflug NY 28.10, Ankunft ZH 29.10.83). Sie führt von New York aus im Bus nach Williamstown und weiter nach Boston (3 Tage), über Hartford nach Middletown und von New Haven nach New York (8 Tage); mit dabei ist eine Exkursion nach Philadelphia.

Der Preis für die vierzehntägige Reise beträgt Fr. 3150.—. Dieser Preis beinhaltet Flug mit DC-10 der Balair, Transporte und Taxen innerhalb der USA, USA-Visum (gültiger Reisepass!), Annullationskosten-, Reisegepäck- und Extrarückreisekostenversicherung, Reisedokumentation sowie sämtliche Übernachtungen in Doppelzimmern.

Sollten Sie die Unterbringung in Einzelzimmern vorziehen, müssen Sie mit einem Zuschlag von ca. Fr. 900.— rechnen. Anmeldung: Basler Kunstverein – Kunsthalle, Klostersgasse 5, 4051 Basel, ☎ 061 23 48 33 (8-12 Uhr + 14-16 Uhr).

### Künstlerfahnen für Europa

#### Des drapeaux pour l'Europe par des artistes

Mit diesem Wettbewerb zur Erlangung von Originalbildwerken mit der Funktion «Fahne» wurden europäische bildende Künstler aufgerufen, sich in einer ihnen adäquaten Form zum Thema Europa zu äussern.

Ein Preis, gestiftet vom Künstlerbund Rhein-Neckar zu DM 2500.— am Herrn Fred Siegenthaler, Schweiz.

### Wettbewerbsbedingungen

① Zur Förderung der Kunst stellt die Landesbank Stuttgart 1983 wieder einen Kunstpreis für Originalgrafik zur Verfügung. Die Arbeiten sind gerahmt einzuliefern unter Plexiglas oder Glas (abgeklebt), möglichst mit einer Hartfaserplatte geschützt. Sie dürfen die Aussenmasse 180 × 120 cm nicht überschreiten.

② An dem Wettbewerb können sich Künstler, die ihren Wohnsitz in der Bundesrepublik Deutschland oder einem an-

deren europäischen Land haben, beteiligen. Die eingereichten druckgrafischen Arbeiten müssen in den Jahren 1982 oder 1983 entstanden sein.

Jeder Teilnehmer kann nur eine Arbeit einsenden.

③ Der Kunstpreis wird in drei Kategorien vergeben:

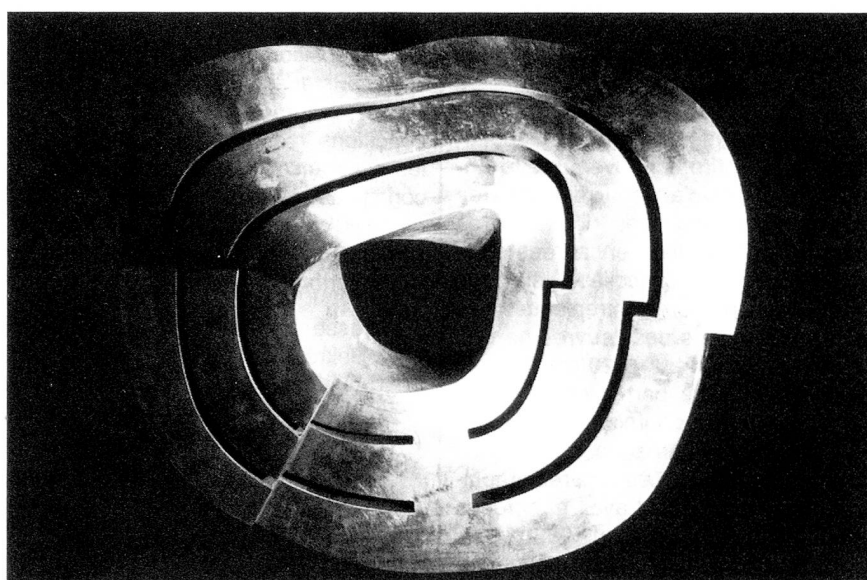
1. Preis: DM 10000.—
2. Preis: DM 3000.—
3. Preis: DM 2000.—

Es ist beabsichtigt, die von der Jury auf den 1. bis 10. Platz gesetzten Arbeiten anzukaufen.

Die Arbeiten sind vom 12. bis 21. September 1983 montags bis freitags von 8 Uhr bis 18 Uhr und samstags von 9 Uhr bis 12 Uhr bei der empfangsberechtigten Spedition einzureichen:

Gustav v. Maur  
Bodenhöfer GmbH & Co.  
z. Hd. Herrn Stegemann  
Krailenshaldenstrasse 49  
(Nähe Technischer Überwachungsverein)  
D-7000 Stuttgart 30 (Feuerbach).

④ Dem Kunstwerk ist ein Begleitschreiben (mit Schreibmaschine) an die Landes-



J. C. Reussner

FONDERIE D'ART

CH - 2114 Fleurier

tél. 038/61 10 91

# Informations / Wettbewerbe

## Œuvres d'art graphique imprimées – gravures

## Prix d'art 1983 de la Landesbank Stuttgart

bank mit folgenden Angaben beizufügen:

- Name, Anschrift und Telefon-Nummer der Teilnehmers;
- Titel des Werkes, Entstehungsjahr und Auflage;
- Masse des Werkes und verwendete Drucktechnik;
- Kaufpreis, der dem Versicherungswert entsprechen muss;
- Biographische Daten über den Künstler in Stichworten (ein DIN A4-Blatt, keine Kataloge);
- ein für die Rücksendung des Kunstwerks vorbereiteter Adressaufkleber.

Das Werk muss auf der Rückseite den Namen und die Anschrift des Künstlers tragen (in Druckschrift).

⑤ Anlieferung und Transportversicherung sind Sache des Künstlers. Für den Aufenthalt der Kunstwerke bei der Spedition und in der Landesbank werden die Werke zu den allgemeinen Versicherungsbedingungen für die Versicherung von Kunstgegenständen vom Veranstalter versichert. Eine über den Versicherungsschutz hinausgehende Haftung übernimmt die Landesbank nicht.

- Adresse: Landesbank Stuttgart, Kunstpreis-Sekretariat, ☎ (0711) 2049-3402.

### Conditions du concours

① Pour encourager les arts la Landesbank Stuttgart offre à nouveau cette année 1983 un prix d'art pour des œuvres d'art graphique originales. Les œuvres devront être présentées encadrées sous plexiglas ou sous verre (collées), si possible protégées par un contreplaqué. Les mesures extérieures des œuvres ne doivent pas dépasser 180 x 120 cm.

② Peuvent prendre part à ce concours les artistes ayant leur domicile en la République fédérale d'Allemagne ou dans un autre pays européen. Les œuvres graphiques présentées doivent avoir été créées pendant les années 1982 ou 1983. Chaque participant ne peut soumettre qu'une seule œuvre.

③ Le prix d'art sera décerné en trois catégories:

- 1<sup>er</sup> prix: DM 10 000.—
- 2<sup>e</sup> prix: DM 3 000.—
- 3<sup>e</sup> prix: DM 2 000.—

Il est prévu d'acquérir les œuvres classées par le jury de la 1<sup>re</sup> à la 10<sup>e</sup> place. Les œuvres devront être remises entre le 12 septembre et le 21 septembre 1983, du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h et le

samedi de 9 h à 12 h, auprès de la maison de transports suivante, autorisée à les recevoir:

Gustav v. Maur  
Bodenhöfer GmbH & Co.  
à l'attention de M. Stegemann  
49, Krailenshaldenstrasse  
D-7000 Stuttgart 30 (Feuerbach).

④ A l'œuvre d'art il faut ajouter une lettre d'accompagnement (écrite à la machine à écrire), adressée à la Landesbank, contenant les informations suivantes:

- nom, adresse et n° de téléphone du candidat;
  - titre de l'œuvre, année de l'exécution et tirage;
  - mesures de l'œuvre et technique graphique utilisée;
  - prix d'achat qui doit correspondre à la valeur de l'assurance;
  - dates biographiques concernant l'artiste (très succinctement), une feuille DIN A4, pas de catalogue;
  - ainsi qu'un autocollant portant l'adresse de l'artiste pour le renvoi de son œuvre.
- Au verso de l'œuvre doivent figurer le nom et l'adresse de l'artiste (en caractère d'imprimerie).

⑤ Expédition et assurance de transport sont aux frais de l'artiste. Pour la durée de leur déposition auprès de la maison de transports et à la Landesbank, les œuvres seront assurées par l'organisateur aux conditions d'assurance communes pour les assurances d'exposition, ainsi qu'aux conditions particulières pour les assurances d'objets d'art. La Landesbank n'assurera pas de responsabilité au-delà de la couverture de l'assurance.

- Adresse: Landesbank Stuttgart, Kunstpreis-Sekretariat, ☎ (0711) 2049-3402.



### L'encouragement des beaux-arts par la Confédération

#### Un manuel de la promotion publique et privée de la culture

édité par l'Office fédéral de la culture et la Communauté suisse de travail des fondations culturelles, vient de paraître aux Editions Erpf à Berne (Fr. 19.80). Bien des créateurs savent peu des possibilités de soutien et ne sont pas familiers des relations avec les organismes créés à leur intention. C'est la raison qui nous a conduit à publier ce premier manuel, à la fois guide dans la jungle de l'encouragement à la culture, inventaire des possibilités de collaboration, révélateur des parallélismes et des lacunes dans les mesures de soutien aux créateurs, il est une invitation à faire mieux et plus.

Ce manuel présente les organismes s'occupant de l'encouragement à la culture. Il indique ce qu'ils font et comment s'y adresser.

### Die Kunstförderung des Bundes

#### im soeben erschienenen Handbuch der öffentlichen und privaten Kulturförderung

herg. von Bundesamt für Kulturpflege und von der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft kultureller Stiftungen, Edition Erpf, Bern (Fr. 19.80).

Viele Kulturschaffende wissen wenig von Unterstützungsmöglichkeiten, sind nicht vertraut im Umgang mit Stellen, die für sie geschaffen worden sind. Dies hat zur Herausgabe dieses ersten Handbuches geführt. Es ist ein Wegweiser im Dschungel der Kulturförderung, ein Verzeichnis der Möglichkeiten zur Zusammenarbeit, ein Fingerzeig auf Doppelspurigkeiten und Lücken in der Unterstützung der Kulturschaffenden, ein Anstoss zu Mehr und Besserem.

Im Handbuch werden die Stellen vorgestellt, die Kultur fördern. Man erfährt, was sie tun und wie man an sie gelangt.